

ČESKÝ ÚŘAD ZEMĚMĚŘICKÝ A KATASTRÁLNÍ
182 11 Praha 8, Pod Sídlištěm 9, ID datové schránky: uuaaatg

Výzkumný ústav geodetický, topografický
a kartografický, v.v.i.
ODIS
Z d i b y

VÁŠ DOPIS ZNAČKY / ZE DNE

NAŠE ZNAČKA
ČÚZK-09972/2016-11

VYŘIZUJE / LINKA
Rajnišová / 1263

MÍSTO ODESLÁNÍ
Praha, 20 října 2016

věc: Zaslání schválené cestovní zprávy

Český úřad zeměměřický a katastrální v příloze zasílá schválenou zprávu o pracovní cestě ve dnech 26. – 30. září 2016 (INSPIRE Conference 2016).

S pozdravem

Mgr. Jarmila Daňková, v.r.
ředitelka kanceláře předsedy

Příloha: 1x cestovní zpráva

Za správnost: 


ČESKÝ ÚŘAD ZEMĚMĚŘICKÝ A KATASTRÁLNÍ

Pod sídlištěm 9/1800
182 11 Praha 8 – Kobylisy

V Praze dne 18. 10. 2016
Č. j.: ČÚZK - 09972/2016-11

Cestovní zpráva ze zahraniční služební cesty do Španělska

1. Úvodní informace

- a) Vysílající subjekt Český úřad zeměměřický a katastrální
- b) Termín a místo pracovní cesty 26. 9. - 30. 9. 2015, Barcelona, Španělsko
- c) Přesné znění názvu akce INSPIRE Conference 2016
- d) Účastníci cesty
Ing. Jiří Poláček, CSc.
Ing. Eva Pauknerová, CSc.
Ing. Petr Souček, Ph.D.
Ing. Pavel Šidlichovský
Ing. Ivana Svatá
Ing. Michal Med
- e) Datum zpracování zprávy 18. 10. 2016
- f) Cestovní zprávu schválil dne 20. 10. 2016 
předseda ČÚZK

2. Časový přehled pracovní cesty

26. 9. 2016 Odlet z Prahy v 10:45, přilet do Barcelony v 13:15. Cesta metrem z letiště do kongresového centra, účast na části odpoledního programu, ubytování v hotelu Abba Gardens.

27. 9. - 30. 9. účast na konferenci, viz níže.

30. 9. 2016 Cesta metrem na letiště, odlet z Barcelony v 18:10, přilet do Prahy v 20:30.

3. Program - projednávané otázky

Pětidenní akce pod názvem "INSPIRing a sustainable environment" se konala v katalánském kongresovém centru (Palau de Congressos de Catalunya). Konference se zúčastnilo přes 700 účastníků z více než 50 zemí.

Program konference tvořilo celkem 5 plenárních zasedání a 7 paralelních přednáškových sekcí a workshopů. V pátek 30. 9. odpoledne bylo v rámci konference zorganizováno jednání pracovní skupiny „INSPIRE fitness for purpose Analysis“, která má analyzovat nový pracovní program na roky 2016-2020 (MIWP) z hlediska zjednodušení a urychlení procesu implementace (za ČR se jednání zúčastnil J. Poláček). Tomuto záměru se také věnovala řada prezentací, workshopů a odpolední plenární zasedání dne 28. 9. Další plenární zasedání se soustředila na význam směrnice INSPIRE pro rozvoj digitální ekonomie. Čtvrteční plenární zasedání umožnilo evropským asociacím jako EuroGeographics, EuroGeoSurvey, aby představily rozsáhlé mezinárodní projekty, které za spolupráce evropských států a s využitím nástrojů INSPIRE usilují o vytvoření tematických harmonizovaných, bezešvých datových produktů v rozsahu několika zemí, EU nebo celé Evropy. Kromě projektu ELF, na kterém se podílí i ČÚZK, byly představeny projekty z oblasti geologie (OneGeology), statistiky, meteorologie apod.

Přednášky prezentované na konferenci pokrývaly široké spektrum problematiky implementace INSPIRE:

- národní zkušenosti s praktickou implementací a problémy s tím spojené,
- technické prostředky pro podporu implementace směrnice,
- výsledky mezinárodních projektů zaměřených na využití dat a služeb INSPIRE (zejména projekt ELF),
- využití dat a služeb INSPIRE v různých tematických oblastech (Krajinný pokryv a Využití území, Geologie, Energetické zdroje, Mořské oblasti aj.),
- právní aspekty poskytování služeb, licencování produktů,
- testování a validace dat a služeb,
- monitoring a reporting,
- tvorba, údržba a validace metadat,
- vazby mezi INSPIRE, eGovernment a ISA² (interoperabilitou veřejné správy v EU),
- otevřená data a služby (Open Data),
- sběr a využití netradičně pořizovaných dat (crowd sourcing).

Workshopy a přednášky v paralelních sekcích zahrnovaly celou škálu pohledů: z oblasti metodiky a technologie implementace, výměny zkušeností z implementace jednotlivých témat, využívání SW nástrojů, včetně analýzy nákladů a přínosů pro implementaci. Řada příspěvků poukazovala na nepřilíš sofistikovaný stav implementace monitoringu a reportingu a nutnost zjednodušení požadavků na implementaci, zejména s ohledem na témata přílohy III. Velký prostor byl věnován i problematice otevřených dat, a možnostem vzájemné

interoperability mezi standardy OGC a W3C. Řada přednášek se dotýkala vztahu mezi projekty implementace nebo rozvoje INSPIRE a evropským programem Copernicus. Po celou dobu konference probíhala také výstava posterů a mezinárodních organizací a firem, zabývajících se nástroji a službami pro geomatiku, DPZ atp. Většina z nich prezentovala rovněž pomůcky nebo výsledky týkající se INSPIRE.

Konference byla ukončena 30. 9. v 17:00. V roce 2017 konferenci INSPIRE organizují společně Francie a SRN, týdenní akce se uskuteční ve dnech 4. - 8. září ve Štrasburku (Francie) a Kehl (SRN).

4. Průběh cesty – obsah zajímavých příspěvků; osoby, se kterými bylo jednáno

Zástupci resortu ČÚZK přednesli v rámci paralelních přednáškových sekcí následující příspěvky:

Michal Med: Extending the INSPIRE Schemas for Administrative Purposes on the National Level

Petr Souček: News in Download Services in the Czech Republic

Pavel Šidlichovský: Orthoimagery and Elevation coverages for INSPIRE

Eva Pauknerová: European Location Framework, INSPIRE and the European Interoperability Framework; rovněž se podílela s týmem KU Leuven na přípravě prezentace Reviewing the EU Member States' Governance of INSPIRE, kterou přednesl G. Vancauwenberghe

V rámci konference byly vystaveny následující postery ČÚZK:

Ivana Svatá: Validation of ČÚZK Data and Services and its Impact

Jiří Poláček: INSPIRE Services – Milestones to Openness

Za ČR se kromě delegace resortu ČÚZK zúčastnili zástupci několika dalších organizací (např. CENIA, MVČR, ČGS, AOPK, ZČU v Plzni, MU Brno.)

Z technicky orientovaných příspěvků na konferenci je patrné, že JRC pokročilo s SW podporou pro implementaci směrnice:

- Byla dokončena nová verze validátoru, která je v testovacím režimu. Ve finální podobě bude umět validovat metadata, data i služby pro všechna témata směrnice. V současné době je funkční validace témat Vodstvo a Geografické názvosloví; ostatní témata přílohy I budou implementována v prvním čtvrtletí 2017. Validátor není jen aplikace, ale obsahuje i webové rozhraní (propojitelné např. na resortní Geoportál).
- Pracovní skupina INSPIRE extensions dokončila metodologii pro rozšíření datových modelů INSPIRE. Tato aktivita by v budoucnu měla umožnit pružnější rozšíření datového modelu (jak bylo mimo jiné požadováno v rámci projektu ELF), aniž by data (služba) byla označena při validaci jako neharmonizovaná.
- Zdokonalená webová aplikace INSPIRE Interactive Data Specification zjednodušuje proces seznámení s popisem datových specifikací a umožňuje čtení jen vybraných částí dokumentace, porovnání jednotlivých kapitol pro různá témata, výběry popisu jednotlivých témat, aplikačních schémat, objektů apod.
- INSPIRE registry SW and registries podporuje mapování národních číselníků do centrálního registru INSPIRE. V současné době je spuštěna verze 1.3 SW Re3gistry.

Řada příspěvků se zabývala problematikou otevřených dat a služeb. V souvislosti s využitím prostorových propojených otevřených dat (Open Linked Data) byla zdůrazněna role stálých identifikátorů (persistent identifiers). K žádné standardizaci těchto identifikátorů v rámci EU nebo na národní úrovni se ale, bohužel, zatím nepřistupuje.

Zástupci Belgie představili v několika prezentacích a z různých hledisek databázi referenčních dat velkého měřítka, budovanou ve Vlámku.

V rámci prezentací španělských hostitelů zazněla informace o nové strategii poskytování otevřených dat ve Španělsku (A. Rodriguez-CNIG, A. Velasco, DG de Cadastro); mimo jiné využívají licenci CC (Creative Commons).

Rada prezentací se odkazovala na aktivity programu ISA, souhrnně nazvané ARE3NA. Jejich výsledkem je vytvoření platformy pro zprostředkování podpůrných nástrojů pro implementaci INSPIRE, včetně dokumentace dobrých zkušeností (Best Practices). V rámci tohoto projektu v tomto roce publikoval i M. Med (ČÚZK) dokumentaci pro rozšířený 2D datový model tématu Budovy (2D extended) a za tuto činnost obdržel v rámci závěrečného plenárního zasedání konference ocenění INSPIRE in Practice Beacon Award for Data Harmonisation.

První setkání pracovní skupiny Fitness for purpose (v pátek 30. 9. odpoledne) se zabývalo návrhy na zjednodušení a urychlení procesu implementace směrnice INSPIRE. Názory na další postup byly značně roztržité. Převážná část národních zastoupení se přiklání k umírněné modifikaci prováděcích pravidel a technické dokumentace pro témata z přílohy III, nicméně zazněly i radikální návrhy na zrušení prováděcích pravidel a převedení jejich obsahu na (právně nezávaznou) technickou dokumentaci. Vzhledem k nedostatku času byla diskuze přerušena a byl učiněn pouze závěr o tom, že předpokládaný šestitýdenní rozsah pro analýzu navržených změn není reálně splnit.

V pátek 30.9 také proběhl dvoudílný workshop na téma služby Web Coverage Services, jehož jedné části se účastnil ing. Šidlichovský. Bohužel díky nedokonalosti v programu byl český příspěvek ke zkušenosti s implementací WCS služeb v době konání workshopu umístěn do jiné paralelní sekce. V průběhu workshopu zazněla informace o dokončování návrhu technické dokumentace pro implementaci WCS stahovacích služeb, ale současně Jordi Escriu, koordinátor pracovní skupiny KEN INSPIRE „Ortoimagery and Elevation“ připustil, že technická dokumentace nemůže vyřešit různé přístupy k implementaci WCS v tematických technických dokumentacích (Ortoimagery, Land Cover, Elevation) ani obtížnou slučitelnost OGC WCS 2.0 standardu s požadavky implementačních pravidel INSPIRE. Workshopu se účastnil i profesor Peter Baumann, ideový otec standardu WCS a spoluautor SW RASDAMAN – software na zpracování multidimensionálních rastrových dat, zahrnující pravděpodobně nejúplnější implementaci WCS a WCPS standardů. (SW je k dispozici i v open source licenci - GPL).

V rámci konference jednal J. Poláček s R. Tomasem (JRC) o stavu přípravy nového pracovního programu (MIWP) na léta 2016-2020, s M. Lutzem (JRC) o problematice přenosu metadat na národní a evropský portál otevřených dat. S D. Hogrebe (BKG Německo) konzultoval praktické zkušenosti při validaci národního metadatového profilu v SRN. Stav implementace základního registru prostorových informací na Slovensku a systému základních registrů v ČR byl předmětem diskuze s M. Tuchyňou (SAŽP) a P. Deákem (VÚGK). Dále jednal s E. Lopezem Romerem (CNIG Španělsko) o problematice licencování otevřených dat a s M. Jobstem (BEV Rakousko) o využití open source aplikace GeoNetwork pro správu metadat v Rakousku.

P. Souček jednal s R. Tomasem a P. Deákem o problematice vyvolatelných služeb (Invoke services).

E. Pauknerová měla 29.9. schůzku s M. Corym (EG) kvůli přípravám přechodu od projektu ELF k návazným aktivitám EG označovaným jako European Location Service (ELS). Hovořili m.j. o potřebě:

(i) posílit komunikaci mezi provozovatelem platformy ELF/ELS a poskytovateli národních datových sad a služeb

(ii) organizovat podpůrná informační opatření a školení pro dodatečně/nově přístupující organizace.

S G. Vancauwenberghem a týmem KUL probírala kvalitativní hodnocení implementace INSPIRE z hledisek poskytovatelů dat a národního koordinačního orgánu. S D. Vandembrouckem si vyměnili zkušenosti s administrativou evropských projektů. S D.

Krusem (ELF WP4) mluvila o novém validátoru ELF, potřebě dostupné dokumentace a o zařazení jeho vývoje a správy v rámci pracovních skupin ELF. S A. Jakobssonem (MML) probírala vazby mezi projektem ELF, základními registry a aktivitami EK v rámci programu ISA. S J. Mäkeläm (Spatineo) hovořila o testování služeb poskytovaných NMCA pro ELF a o přehledu výsledků testování za posledních 12 měsíců, který je včetně kartogramu nově zakomponovaný na webu ELF: <http://locationframework.eu/>. K. Fullerton ji informovala o radikální reorganizaci v EC JRC, které se promítají i do ISA SIS WG. S E. Lopezem Romero se shodla na potřebnosti národních datových sad INSPIRE. S M. Gruzienem hovořili o poznatcích z CZ-PL clusteru ELF, ale také o zásadních personálních změnách na několika hierarchických úrovních polské NMCA a o připravovaném převedení/rozpadu útvaru, který úspěšně vybudoval polský národní geoportál, pod gestorskou organizaci polského eGovernmentu. S F. Pignatellim (EC JRC) po své prezentaci hovořila o potřebě koordinovat činnost zahajované ELISE (nová akce ISA² zaměřená na prostorová data a služby) a aktivit EG při přechodu mezi ELF a ELS. Připomněla, že část tematických dat, jejichž interoperabilitě se věnuje ELF/ELS, je generována ze základních registrů, kterým EC v současnosti přikládá stále větší význam.

5. Technická dokumentace – příložit nebo odkaz, kde je k nalezení

Další informace o konferenci jsou zveřejněny na adrese:

http://inspire.jrc.ec.europa.eu/events/conferences/inspire_2016/

Seznam zkratk:

AOPK	Agentura ochrany přírody a krajiny
BEV	Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
CENIA	Česká informační agentura životního prostředí
CNIG	Centro Nacional de Información Geográfica
ČGS	Česká geologická služba
ČR	Česká republika
EC	Evropská komise
EG	EuroGeographics
ELF	European Location Framework (evropský projekt podpořený programem CIP)
ELS	European Location Service (aktivita EuroGeographics navazující na projekt ELF)
EU	Evropská unie
EULF	European Union Location Framework (akce programu ISA)
GPL	General Public License
INSPIRE	Infrastruktura pro prostorové informace v EU
JRC	Společné výzkumné centrum Evropské komise
ISA	Interoperability Solutions for European Public Administrations
ISO	označení pro mezinárodní technické normy
KOVIN	Národní koordinační výbor pro implementaci INSPIRE v ČR
KUL	Katolická universita Leuven
MIG	Maintenance and Implementation Group – stálá pracovní skupiny pro údržbu a implementaci INSPIRE
MML	Maanmittauslaitos (finská NMCA)
MVČR	Ministerstvo vnitra České republiky
NSDI	národní infrastruktura pro prostorová data
OGC	Open Geospatial Consortium
SAŽP	Slovenská agentura životného prostredia
SDI	infrastruktura pro prostorová data
SRN	Spolková republika Německo
W3C	World Wide Web Consortium – sdružení vyvíjející webové standardy

6. Závěr z cesty a doporučení k využití poznatků

Z celé řady příspěvků, které na konferenci zazněly, je zřejmé, že DG Environment EC má v úmyslu prosadit změny v požadavcích na implementaci směrnice INSPIRE s cílem tento proces zjednodušit a urychlit. Rozsah těchto změn, které se posléze promítnou do

pracovního programu pro údržbu a implementaci (MIWP) na léta 2016-2020, bude zřejmě předmětem podrobnějších analýz a také diskuzí na politické úrovni. Změny se mají týkat zejména témat přílohy III směrnice, ale nelze vyloučit dopady i do ostatních příloh.

Z konference bylo patrné, že celá řada zemí (podobně jako ČR) využívá technickou standardizaci, kterou INSPIRE zavedl, pro širší integraci síťových služeb směrnice s potřebami eGovernmentu a využívá je pro efektivní veřejnou správu a přátelské veřejné služby (Smart Administration).

Pravidla pro interoperabilitu datových modelů a síťových služeb jsou také využívána v rámci tematicky laděných projektů (ELF, OneGeology atd.); na základě implementačních zkušeností pak vznikají další požadavky na jejich úpravu a rozšíření datového obsahu.

V technologické úrovni je nyní k dispozici více nástrojů na usnadnění harmonizace dat a především pro ověřování kvality implementace. Některé z nich již vzhledem k pokročilé implementaci nebudou v resortu ČÚZK využitelné, ale řada z nich (validátor, metodologie rozšíření INSPIRE apod.) bude představovat cennou pomoc při údržbě provozu a do jejich připomínkování je třeba se aktivně zapojit.

Úkoly:

- 1) *Aktivně se zúčastnit činnosti pracovní skupiny Fitness for purpose a předávat informace o chystaných změnách v implementaci prostřednictvím KOVIN.*
Termín: průběžně Poláček
- 2) *Zapojit se do testování nového validátoru - v tématech Vodstvo a geografické názvosloví* Kůsová, Šidlichovský
Termín: 31. 12. 2016
V ostatních tématech přílohy I Kůsová, Med
Termín: průběžně podle stavu zprovoznění
- 3) *Na plánovaných zasedáních ELF a ELS informovat o možnosti spolupráce s ELISE aj. poznatcích z jednání se zástupci EC*
Termín: říjen-listopad 2016 Pauknerová
- 4) *Zapojit se aktivně do implementace metodologie rozšíření datových modelů (INSPIRE Extensions)*
Termín: průběžně Souček, Med
- 5) *Navrhnout národní rozšíření ČR pro téma Katastrální parcely*
Termín: březen 2017 Med
- 6) *Ve spolupráci s MVČR pokračovat v procesu publikace metadat otevřených prostorových dat ČÚZK na národním portálu otevřených dat*
Termín: průběžně Souček
- 7) *Zpracovat informaci o INSPIRE konferenci pro GaKo*
Termín: listopad 2016 Poláček

Zpracovali:

Ing. Jiří Poláček, CSc.
Ing. Eva Pauknerová, CSc.
Ing. Petr Souček Ph.D.
Ing. Pavel Šidlichovský
Ing. Ivana Svatá
Ing. Michal Med

Vyjádření vedoucího zaměstnance: